

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР
_____ Коновалова Е.В.

16 июня 2022 г., протокол УС №6

МОДУЛЬ ДИСЦИПЛИН ПРОФИЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

Теория перевода

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Лингвистики и переводоведения**
Учебный план б450302-Перевод-22-2.plx
45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **6 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 216
в том числе:
аудиторные занятия 128
самостоятельная работа 16
часов на контроль 72

Виды контроля в семестрах:
экзамены 4, 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		5 (3.1)		Итого	
	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Неделя	17 2/6		17 3/6			
Лекции	32	32	32	32	64	64
Практические	32	32	32	32	64	64
Итого ауд.	64	64	64	64	128	128
Контактная работа	64	64	64	64	128	128
Сам. работа	8	8	8	8	16	16
Часы на контроль	36	36	36	36	72	72
Итого	108	108	108	108	216	216

Программу составил(и):

Кандидат филологических наук, Доцент, Король Елена Витальевна; Кандидат филологических наук, Доцент, Завьялова Юлия Анатольевна

Рабочая программа дисциплины

Теория перевода

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

утвержденного учебно-методическим советом вуза от 16.06.2022 протокол № 6.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистики и переводоведения

Зав. кафедрой Курбанов Ибрагим Алиевич, к.ф.н., профессор

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель дисциплины «Теория перевода» – ознакомить студентов с основными разделами современного переводоведения, дать краткую характеристику особенно-стей переводческой деятельности в исторической перспективе и в наши дни, опре-делить основные понятия общей теории перевода, изучающей наиболее фундамен-тальные закономерности перевода, общие для всех видов перевода независимо от конкретных форм и условий его осуществления.
1.2	В результате обучения студент должен ознакомиться с основами теории ком-муникации и теории перевода. В ходе обучения решается задача ознакомления обучающегося с конкретными положениями частной теории перевода (переводче-ское сопоставление двух языков) и задача формирования умения представить обоснование переводческих приемов на практических занятиях по переводу

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.01
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Практическая грамматика английского языка
2.1.2	Основы теории английского языка: лексикология
2.1.3	Основы теории английского языка: теоретическая фонетика
2.1.4	Практическая фонетика английского языка
2.1.5	Русский язык и культура речи
2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Переводческая семантография
2.2.2	Устный последовательный перевод (английский язык)
2.2.3	Устный последовательный перевод (немецкий язык)
2.2.4	Практика перевода английского языка в технической сфере
2.2.5	Производственная практика, переводческая практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-1.2: Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода.
ПК-3.1: Знает основы теории перевода, понимает цели и задачи современного переводоведения, владеет понятийно-терминологическим аппаратом переводоведения.
ПК-3.2: Знает особенности переводческой деятельности в исторической перспективе и на современном этапе.
ПК-3.3: Понимает особенности взаимодействия переводоведения с базисными и смежными науками.
ПК-3.4: Понимает значимость переводческой деятельности для осуществления межъязыковой и межкультурной коммуникации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	культуру мышления, пути и способы обобщения теорети-ческих взглядов, анализа, восприятия информации, постановки цели и выбору путей ее достижения;
3.1.2	основные термины и понятия философии (знак, символ, время, пространство и т.д.), коммуникативистики и лингвопрагматики, особенности функционирования языковых единиц на уровне текста;
3.1.3	понятия и особенности изучаемых дисциплин, их терминосистемы и предметы изучения, а также связи с переводоведением и сферы их использования;
3.1.4	методы и принципы анализа, способы адекватного оцени-вания переводческих теорий по соотношению ИЯ и ПЯ, а также языкового соотноше-ния семантики и прагматики языковых знаков в ИЯ и ПЯ;
3.1.5	полностью понимает социально-общественный статус переводчика, его функции и требования к профессиональной деятельности, соотносит с условиями и требованиями, предъявляемыми к переводчикам другими государствами;
3.2 Уметь:	
3.2.1	представлять и анализировать мировоззренческие, социально и личносно значимые проблемы, предлагать их решение;
3.2.2	определять термины и понятия базовых наук, критически оценивать различные научные концепции, сопоставлять точки зрения ученых по проблемным вопросам связанным с переводческой деятельностью;

3.2.3	соотносить понятийный аппарат смежных дисциплин с теорией и практикой перевода; логически развивать и встраивать понятия смежных наук применительно к теории перевода;
3.2.4	применять систему лингви-стических знаний, включающих знание основных фонетических, лексических, грамматических, словооб-разовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка в соотнесении с родным, а также в их функциональных разновидностях;
3.2.5	формулировать аналитические высказывания о проблемах и приемах переводческой деятельности, определять причины и основания их применения, также объяснять соотношения явлений из области се-мантики и прагматики языковых знаков в ИЯ и ПЯ;
3.3 Владеть:	
3.3.1	культурой мышления, способностью к восприятию информации, обобщению и анализу фактов, постановке цели и выбору путей ее достижения на основе результатов анализа;
3.3.2	способами и средствами достижения и объяснения своей точки зрения с использованием терминосистемы и понятийной системы базовых наук, иллюстрируя языковыми примерами из ИЯ и ПЯ;
3.3.3	навыком соотнесения языковых дисциплин с теорией перевода, критического осмысления функционирования языковых элементов применительно к профессиональной деятельности;
3.3.4	систему лингвистических знаний, включающих знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей их функционирования в обоих языках, их соотношение в функциональных разновидностях языков;
3.3.5	навыком анализа и адекватного соотнесения и использования системы лингвистических знаний, включающих знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языков ИЯ и ПЯ, во всех их функциональных разновидностях;
3.3.6	основными способами проведения анализа и формулирования результатов поиска приемов перевода, определения их адекватности и характеристики применения языковых материалов, а также соотношения семантики и прагматики языковых знаков;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Парадигма перевода в исторической динамике					
1.1	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в Европе /Лек/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.2 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.2	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в Европе /Пр/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.3	Перевод в древности и в эпоху античности. Перевод и религия /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.4	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в России. /Лек/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.5	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в России. /Пр/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.6	Деятельность монахов Кирила и Мефодия, Максима Грека; реформы Петра I; Деятельность выдающихся ученых и литераторов России в области перевода /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.7	Перевод как процесс межъязыковой и двуязычной коммуникации /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

1.8	Перевод как процесс межъязыковой и двуязычной коммуникации /Пр/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.9	Эпоха XX столетия. выдающиеся деятели России и зарубежные переводческие школы. /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.10	Понятие "перевод". Типы и виды перевода. /Лек/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.11	Понятие "перевод". Типы и виды перевода. /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.12	Моделирование процесса перевода /Ср/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.13	Понятие "эквивалентности" и "адекватности" перевода. /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	
1.14	Понятие "эквивалентности" и "адекватности" перевода. /Пр/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.15	Теории и модели перевода и их представители /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.16	Переводческая типология текстов; переводческий анализ текста /Лек/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.17	Переводческая типология текстов; переводческий анализ текста /Пр/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.18	Характеристика текста на макро и микроуровнях; алгоритм предпереводческого анализа /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.19	Переводческие соответствия и трансформации /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.20	Переводческие соответствия и трансформации /Пр/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.21	Переводческие соответствия и трансформации /Ср/	4	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.22	/Контр.раб./	4	0	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

1.23	/Экзамен/	4	36	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	
Раздел 2. Основные понятия и терминосистема переводоведения						
2.1	Виды переводческих трансформаций /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3	
2.2	Виды переводческих трансформаций /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.3	Виды переводческих трансформаций /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.4	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.5	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.6	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	
2.7	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.8	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.9	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.10	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.11	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.12	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.13	Передача информационной структуры предложения. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.14	Передача информационной структуры предложения. /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э5	

2.15	Передача информационной структуры предложения. /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.16	Стилистические проблемы перевода. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.17	Стилистические проблемы перевода. /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.18	Стилистические проблемы перевода. /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.19	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.20	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.21	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.22	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Лек/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.23	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Пр/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.24	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Ср/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.25	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Лек/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.26	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.27	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Ср/	5	0	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.28	/Контр.раб./	4	0	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.29	/Экзамен/	5	36	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Представлено отдельным документом
5.2. Темы письменных работ
Представлено отдельным документом
5.3. Фонд оценочных средств
Представлено отдельным документом

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Алимов В. В.	Теория перевода: пособие для лингвистов-переводчиков	Москва: URSS, сор. 2013	58

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Сдобников В. В., Петрова О. В.	Теория перевода: учебник для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков	М.: АСТ, 2006	30
Л2.2	Алексеева И. С.	Введение в переводоведение: учебное пособие для студентов филологических и лингвистических факультетов высших учебных заведений	М.: Академия, 2008	11
Л2.3	Алексеева И. С.	Введение в переводоведение: учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования	Москва: Academia, 2011	15
Л2.4	Андреева Е.Д.	Теория перевода. Основы общей теории перевода: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015, электронный ресурс	1

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.5	Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э.	Теория перевода. Курс лекций: учебное пособие	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2009, электронный ресурс	1

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Баскакова Е.С.	Основы курса перевода. Часть I. Грамматические аспекты	Сургут: ИЦ СурГУ, 2012	185

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	"Российское образование" Каталог образовательных Интернет-ресурсов федерального портала Российское Образование, https://www.edu.ru/			
Э2	"Единое окно доступа к образовательным ресурсам" , http://window.edu.ru/resource/668/53668			
Э3	Российская национальная библиотека, https://nlr.ru/			
Э4	Русская виртуальная библиотека, https://rvb.ru/			
Э5	dissertCat — электронная библиотека диссертаций, https://www.dissercat.com/			

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Доступ в сеть Интернет (в т.ч. посредством Wi-Fi).			
6.3.1.2	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ MicrosoftOffice .			

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	СПС «КонсультантПлюс» - www.consultant.ru/			
6.3.2.2	СПС «Гарант» - www.garant.ru/			

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	По данной дисциплине используются технические и электронные средства обучения, учебно-наглядные, компьютерные презентации. Компьютерные классы для проведения , практических занятий укомплектованы необходимой специализированной мультимедийной техникой и техническими средствами для предоставления учебной информации и практической работы студентов.
-----	---